# TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PAGE OF APPROVAL</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>STATEMENT OF AUTHORIZATION</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>PREFACE</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>ACKNOWLEDGMENT</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>TABLE OF CONTENTS</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF FIGURES AND TABLES</td>
<td>ix</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER I INTRODUCTION</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1 Background of The Study</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2 Research Questions</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3 Aims of the Study</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4 Scope of the Study</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.5 Significance of the Study</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.6 Clarification of Related Terms</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.7 Organization of the Paper</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER II LITERATURE REVIEW</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1 Definition of Translation</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2 The Skopos and Equivalence-Based Theories</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.1 The Skopos Theory</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.2 The Equivalence-Based Theory</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3 The Translation Process</td>
<td>Error! Bookmark not defined.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2.4 Translation Methods and Procedures .................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.1 Translation Methods .............................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2 Translation Procedure .......................................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.1 Literal .......................................................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.2 Transference or Borrowing ............................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.3 Naturalization ................................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.4 Cultural Equivalent or Adaptation .................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.5 Naturalization ................................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.6 Descriptive Equivalent ................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.7 Synonymy ..................................................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.8 Through-Translation or Calque ....................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.9 Shifts or Transposition ................................ Error! Bookmark not defined.

2.4.2.10 Modulation ................................................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.11 Recognized Translation ................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.12 Translation Label ........................................ Error! Bookmark not defined.

2.4.2.13 Compensation .............................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.14 Componential Analysis ................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.15 Reduction and Expansion ............................ Error! Bookmark not defined.

2.4.2.16 Paraphrase .................................................. Error! Bookmark not defined.

2.4.2.17 Couplets ...................................................... Error! Bookmark not defined.

2.4.2.18 Notes, Additions, Glosses ............................. Error! Bookmark not defined.

2.5 Characteristics of Good Translation ....................... Error! Bookmark not defined.

2.6 Twitter ............................................................. Error! Bookmark not defined.

2.7 Review of Related Studies .................................. Error! Bookmark not defined.

CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY .................................. Error! Bookmark not defined.
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSIONS

4.1 Findings and Discussions

4.1.1 Translation Procedures Used in the Twitter Web Pages

4.1.1.1 Literal Translation

4.1.1.2 Couplets and Triplets

4.1.1.3 Naturalization

4.1.1.4 Transference

4.1.1.5 Shift

4.1.1.6 Cultural Equivalent

4.1.1.7 Reduction

4.1.2 The Quality of Translation in Twitter Web pages

CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusions

5.2 Suggestions

REFERENCES
APPENDIX 1 The Total of the Analyzed Sample Data

APPENDIX 2 22 selected Twitter Web Pages

APPENDIX 3 The Result of the Interview

LIST OF FIGURES AND TABLES

Figure 2. 1 Larson’s Process of Translation

Figure 2. 2 Types of Translation Methods

Table 2. 1 Examples of Translation Procedures

Table 3. 1 The Juxtaposition of English-Indonesian

Table 3. 2 Translation Procedures Used in both Language

Table 3. 3 Examples of Literal Translation Procedures

Table 3. 4 Example of English-Indonesian Translation of Twitter Web pages

Table 4. 1 The Amount of Translation Procedures Used in the Indonesian Version of Twitter Web Pages (Newmark, 1988, p. 81-93; Larson, 1984; Vinay and Darbelnet, 1973; Catford, 1965)

Table 4. 2 Literal Translation Procedure

Table 4. 3 Couplets Translation Procedure

Table 4. 4 Triplets Translation Procedure
Table 4. 5 Naturalization Translation Procedure ... Error! Bookmark not defined.

Table 4. 6 Transference Translation Procedure ..... Error! Bookmark not defined.

Table 4. 7 Shift Translation Procedure ............... Error! Bookmark not defined.

Table 4. 8 Cultural Equivalent Translation Procedure......... Error! Bookmark not defined.

Table 4. 9 Reduction Translation Procedure........ Error! Bookmark not defined.

Table 4. 10 The Classification of Translation Quality........ Error! Bookmark not defined.